

Education survey provides valuable data

By Lt(N) Ian D. D. Livermore

A recently published research report indicates a majority of CF Reservists who are students in civilian life experience difficulty balancing their military and academic commitments due to conflicts or incompatibility between the two.

The report, *Results of 2004-2005 CFLC Education Outreach Survey*, states 58.9 percent of survey respondents personally experienced problems or other challenges balancing their military and school commitments.

The education survey was a voluntary Internet poll conducted between October 1, 2004 and May 3, 2005 by the Canadian Force Liaison Council (CFLC). The survey received responses from 742

Reservists, which represents 6.86 percent of all students in the Primary Reserve.

The most prevalent problems cited in the report stem from scheduling conflicts between the end of the summer military training period and the beginning of the school year. Problems included Reservists' inability to register for the classes they wanted and the requirement to pay late registration fees.

The next most common problems relate to obtaining concessions from schools in order to participate in short-term military training during the school year. These problems included an inability to obtain exam and assignment deferments.

A small number of respondents said they had been subjected to anti-military harassment from instructors and school

administrators. While a majority of survey respondents reported conflicts between their academic and military careers, 52 percent said they were able to overcome them or avoid them entirely by opening a constructive dialogue with their instructors. The keys to doing so were pointing out the benefits they obtained from being in the Reserve Force (e.g. education reimbursement) and giving instructors lots of advance notice about the need for time off and deferments.

For many respondents, the most significant education-related issues were not problems with their schools, but problems within the military structure. In the general comments section of the survey respondents complained there was a lack of support from within their unit's

chain of command for the academic goals and school requirements of student-Reservists. Almost as many respondents lodged complaints about the Education Reimbursement for the Primary Reserve.

The information contained in the report is being used by the CFLC to develop messages and protocols for its outreach activities aimed at educational institutions. The goal of those activities is to secure formal support for members of the Reserve Force who are students and staff at universities, colleges and high schools.

To view the report in its entirety, visit the CFLC Web site at www.cflc.forces.gc.ca.

Lt(N) Livermore is a CFLC outreach officer.

Le sondage sur l'éducation fournit d'importantes données

par le Ltv Ian D.D. Livermore

Un rapport d'étude publié récemment par le Conseil de liaison des Forces canadiennes (CLFC) révèle qu'une majorité de réservistes des FC qui sont étudiants dans le secteur civil ont de la difficulté à équilibrer leur carrière militaire et leurs engagements scolaires en raison de conflits ou d'incompatibilités entre les deux occupations.

Intitulé *Résultats du Sondage 2004-2005 du CLFC sur l'initiative de sensibilisation du monde de l'éducation*, le rapport indique que 58,9 % des répondants ayant participé au sondage relèvent des problèmes à respecter à la fois les exigences de leurs travaux scolaires et l'obligation d'effectuer du service militaire.

En tout, 742 réservistes représentant 6,86 % des étudiants dans la Première réserve ont répondu de leur propre chef

au sondage effectué en ligne entre le 1^{er} octobre 2004 et le 3 mai 2005 par le CLFC.

Selon le rapport, les problèmes les plus communs découlent des conflits d'horaire pendant la période allant de la fin de l'instruction militaire estivale au début de l'année scolaire, notamment de l'incapacité de s'inscrire de façon opportune aux cours désirés et des frais pour inscription tardive.

En deuxième lieu, il y a la difficulté de déroger au programme d'études pour participer à un entraînement militaire de court terme pendant l'année scolaire, notamment l'incapacité d'obtenir un report d'examen ou un délai suffisant pour remettre les travaux.

Un petit nombre de participants déclarent faire l'objet de harcèlement de la part des instructeurs et des administrateurs de leur établissement d'enseignement en raison de l'adhésion militaire. Une

majorité avoue l'existence de conflits entre la carrière militaire et la vie étudiante, mais 52 % des participants déclarent être capables de les surmonter ou de les éviter tout à fait grâce à un dialogue constructif avec leurs instructeurs. Parmi les arguments qu'ils avancent pour atténuer les problèmes, ils font valoir les avantages qu'ils tirent de leur appartenance à la Réserve (p. ex. le remboursement des frais de scolarité) et ils essaient de donner aux instructeurs un long préavis avant de prendre congé pour service militaire ou lorsqu'ils demandent un report ou un délai.

Par ailleurs, chez de nombreux participants ce sont des problèmes dans la structure militaire plutôt qu'à l'école qui constituent les plus importants enjeux liés à l'éducation. Dans la section du sondage réservée aux observations générales, des étudiants réservistes déplorent le manque d'appui de la part de la chaîne de comman-

dement de l'unité à l'endroit des objectifs scolaires et des conditions exigées par les établissements d'enseignement. Presque la même proportion de participants mentionnent une plainte relativement au programme de remboursement des frais de scolarité pour les membres de la Première réserve.

Le CLFC se sert de l'information du rapport pour rédiger des messages et des protocoles destinés aux activités de relations externes avec les établissements d'enseignement. L'objectif de ces activités est d'assurer un soutien officiel aux membres de la Force de réserve qui étudient ou travaillent dans les universités, les collèges ou les écoles secondaires.

Pour consulter le rapport dans son ensemble, visitez le site Web du CLFC (www.cflc.forces.gc.ca).

Le Ltv Livermore est officier des relations externes du CLFC.

Uniformed nurse practitioners remember

By Capt Janet Weber

CF nurse practitioners turned heads as they celebrated Remembrance Day at the annual Nurse Practitioners' Association of Ontario (NPAO) conference. Major Lee-Anne Quinn, NP and OC Banting Coy, CFMSS addressed the large congregation of nurse practitioners, who had gathered from various provinces. Her comments and video photo show, which preceded the two minutes of silence, honoured our veterans and nursing officers while emphasizing the appreciation felt for their sacrifices.

This year's NPAO conference, "Impacting Health and Wellness", included such topics as wound care, ECG workshops, current trends in antibiotic therapy, women's health,

and clinical practice guidelines for chronic illness, such as asthma and hypertension.

Uniformed and civilian NPs have been successfully employed within the CF medical clinics and on training exercises for five years. NPs have advanced knowledge and skills in health assessment, diagnosis, treatment of common episodic and stable chronic conditions and operational medicine. NPs participate in inter-professional teams with other healthcare providers such as physicians, pharmacists and social workers to facilitate the provision of holistic, timely and appropriate care. In addition to their clinical services, uniformed NPs provide leadership and mentorship for other healthcare providers within the military healthcare setting.



The nurse practitioners from across the country gathered recently for the Nurse Practitioners' Association of Ontario.

Les infirmières praticiennes de partout au pays se sont réunies récemment lors de la conférence de l'Association des infirmières praticiennes de l'Ontario.

Les infirmières praticiennes en uniforme se souviennent

par le Capt Janet Weber

À la conférence de l'Association des infirmières praticiennes de l'Ontario, les infirmières praticiennes en uniforme ont fait tourner bien des têtes lorsqu'elles ont souligné le jour du Souvenir. Le Major Lee-Anne Quinn, infirmière praticienne et commandant de la Compagnie Banting, de l'École du Service de santé des FC, a parlé devant un grand nombre d'infirmières praticiennes venues de diverses provinces. Ses commentaires et son diaporama qui précédaient deux minutes de silence ont rendu hommage aux anciens combattants et aux infirmières, tout en soulignant la gratitude qu'inspiraient leurs sacrifices.

La conférence de cette année de l'Association des infirmières praticiennes de l'Ontario, dont le thème était « Avoir un effet sur la santé et le bien-être » comprenait une foule d'activités, dont un exposé sur le soin des plaies, un atelier sur les électrocardiogrammes et des présentations sur les tendances actuelles d'antibiothérapie, la santé des femmes et les lignes directrices cliniques pour les maladies chroniques comme l'asthme et l'hypertension.

Les infirmières praticiennes en uniforme et civiles sont à l'emploi des cliniques médicales des FC et participent à des exercices d'instruction depuis cinq ans. Elles possèdent des

connaissances poussées dans les domaines de l'évaluation de l'état de santé, du diagnostic et du traitement de maladies communes épisodiques et chroniques de même que la médecine opérationnelle. Les infirmières praticiennes font partie d'équipes multidisciplinaires avec d'autres fournisseurs de soins de santé comme des médecins, des pharmaciens et des travailleurs sociaux afin de fournir des soins holistiques et pertinents en temps opportun. En plus d'offrir des soins cliniques, ces infirmières en uniforme font preuve de leadership et assurent des services de mentorat pour les autres fournisseurs de soins de santé du domaine militaire.